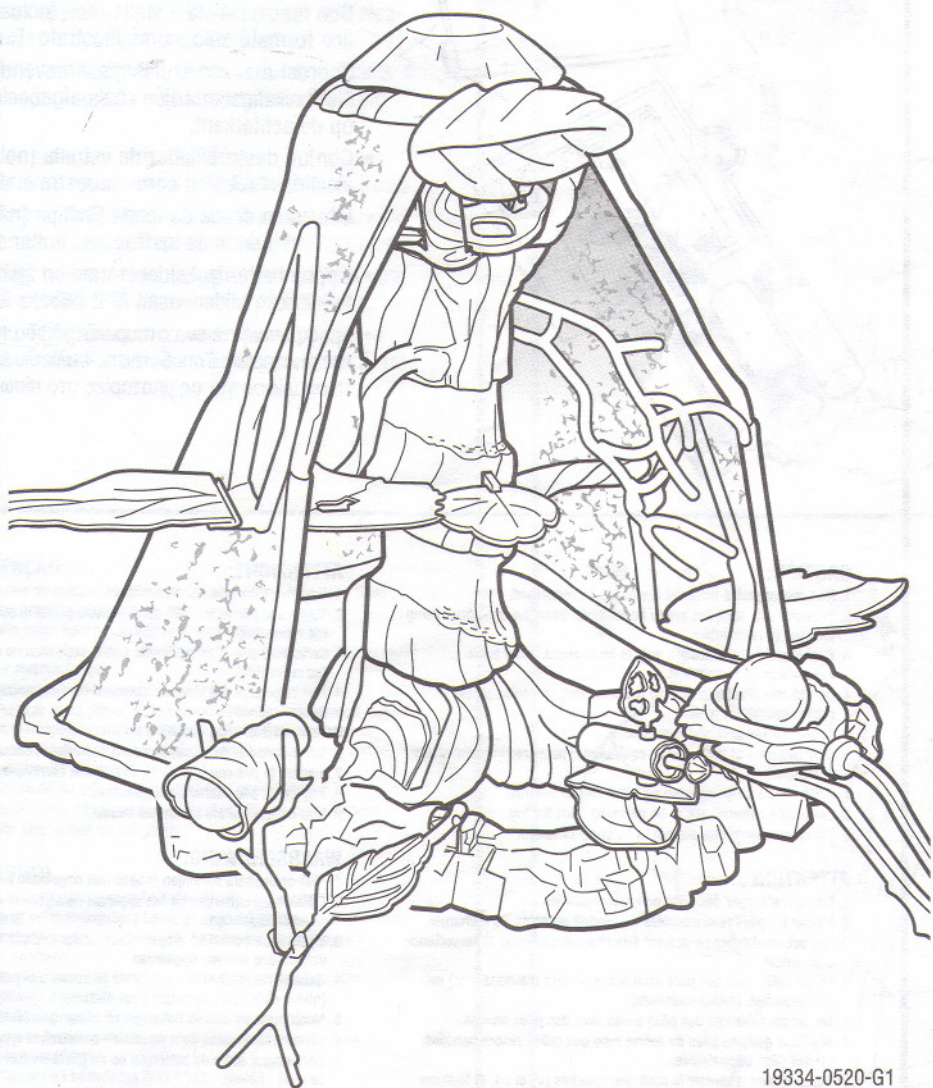


- Instructions • Mode d'emploi
- Anleitung • Istruzioni
- Gebruiksaanwijzing
- Instrucciones • Instruções
- Anvisningar • ΟΔΗΓΙΕΣ



19334-0520-G1



Mattel, Inc. 1998, El Segundo, CA 90245 U.S.A. © Disney / Pixar

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

You may call us free at 1-800-665-6288

Mattel U.K., Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT.

Helpline 0118 9742000.

Mattel France, S.A., B.P. 23, 94310 Orly.

Mattel B.V. Benelux, Amstelveen, Brussels, Bruxelles.

Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.

Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

Osterreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.

Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy.

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08-842809

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No.90-96, 1600 Lisboa.

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ

Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria 3121-

Consumer Advisory Service 1 800 800 812.

Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS

Mattel de México, S.A., de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso,

Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F.

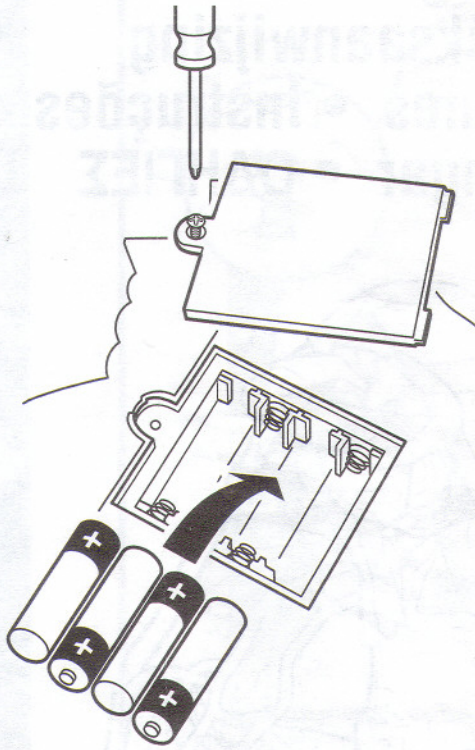
Mattel Chile, S.A., Avenida Americo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.

Mattel de Venezuela, S.A., Avenida Orinoco, Las Mercedes, Caracas 1010.

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires.

Mattel Colombia S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

- To install batteries: • Installation des piles : • Einlegen der Batterien:
- Per inserire le pile: • Het plaatsen van de batterijen: • Colocación de las pilas:
- Para colocar as pilhas: • Så här sätter du i batterier: • Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες:



- Using Phillips screwdriver (not included) unscrew door and remove. Install 4 "AA" alkaline batteries as shown. Replace door. See battery caution on back.
- À l'aide d'un tournevis cruciforme (non inclus), dévisser et retirer le couvercle. Installer 4 piles alcalines LR6, comme indiqué. Replacer le couvercle. Voir les mises en garde au sujet des piles au dos.
- Die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen und abnehmen. 4 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen. Siehe Batteriehinweis auf der Rückseite.
- Con un cacciavite a stella (non incluso) svitare e rimuovere l'apposito sportello. Inserire 4 pile alcaline formato stilo, come illustrato. Rimettere lo sportello. Precauzioni per le pile sul retro.
- Schroef met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het klepje los en verwijder het. Plaats 4 "AA" alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Zet het klepje weer op z'n plaats. Zie batterijwaarschuwing op de achterkant.
- Con un destornillador de estrella (no incluido), desatornillar la tapa y retirarla. Introducir 4 pilas alcalinas "AA", tal como muestra el dibujo, y volver a tapar. Ver información sobre las pilas al dorso.
- Usar uma chave de fenda Phillips (não incluída) para desapertar a tampa. Instalar 4 pilhas alcalinas "AA" seguindo as instruções. Voltar a colocar a tampa. Ler as informações sobre as pilhas no verso.
- Öppna batterifackslocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej) och ta av det. Lägg i fyra nya "AA"-batterier som bilden visar. Sätt tillbaka locket. Läs säkerhetsanvisningarna för batterier på baksidan.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ξεβιδώσετε και να βγάλετε την πόρτα της μπαταρίας. Τοποθετήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες "AA" όπως υποδεικνύεται. Βάλτε ξανά την πόρτα. Δείτε τη σημείωση για τις μπαταρίες στο πίσω μέρος.

#### CAUTION:

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
3. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
4. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. Never mix old and new batteries.
6. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
7. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
8. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.

#### ATTENTION :

1. Ne pas recharger des piles non-rechargeables.
2. Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
3. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
4. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
5. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
6. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
7. Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
8. Toujours retirer les piles usées du produit.
9. Ne pas court-circuiter les bornes des piles.

#### VORSICHT:

1. Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
3. Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Niemals Alkali-Batterien mit Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbaren Nickel-Cadmium-Zellen kombinieren.
5. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
6. Nur Batterien desselben oder ähnlichen Batterietyps wie empfohlen verwenden.
7. Darauf achten, daß die Batterien in der angegebenen Polrichtung eingelegt sind, und immer die Anleitungen der Spielzeug- und Batteriehersteller beachten.
8. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen.
9. Kurzschlüsse vermeiden.

#### ATTENZIONE:

1. Non ricaricare pile non ricaricabili.
2. Togliere le pile ricaricabili dal giocattolo prima di eseguire la carica (se removibili).
3. Caricare le pile ricaricabili solo con la supervisione di un adulto (se removibili).
4. Non mischiare pile alcaline, standard (carbono-zinc) o ricaricabili (nickel-cadmio).
5. Non mischiare pile vecchie e nuove.
6. Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
7. Inserire le pile con le polarità direzionate correttamente.
8. Togliere le pile scariche dal giocattolo.
9. Non cortocircuitare i terminali inclusi.

#### WAARSCHUWING:

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
2. Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
3. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
4. Gebruik nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
5. Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
6. Vervang uitsluitend door dezelfde - of hetzelfde type - batterijen.
7. Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste manier plaatst (let op de + en - polen).
8. Leg de batterijen altijd verwijderen.
9. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting ontstaat bij de batterijpolen.

#### ATENCIÓN:

1. No intentar recargar las pilas no-recargables.
2. Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
3. Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.
4. No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (n'quel-cadmio).
5. No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo).
6. Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
7. Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
8. Retirar siempre las pilas gastadas del juguete.
9. No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.

#### ATENÇÃO:

1. Antes de colocar as pilhas, certifique-se de que as superfícies de contacto estão bem limpas e secas.
2. Não recarregar pilhas não recarregáveis.
3. Nunca misture pilhas novas com pilhas usadas; substitua-as todas ao mesmo tempo.
4. Não misturar pilhas de tipos diferentes.
5. Verificar se as pilhas estão colocadas de maneira correcta, seguindo as instruções dos fabricantes das pilhas e do brinquedo.
6. Se tencionar guardar o brinquedo por longo período de tempo, remover as pilhas.
7. Nunca deixar pilhas usadas dentro do brinquedo.
8. Certificar-se de que os terminais não estão em curto-circuito.
9. Não usar pilhas recarregáveis.

#### VIKTIGT:

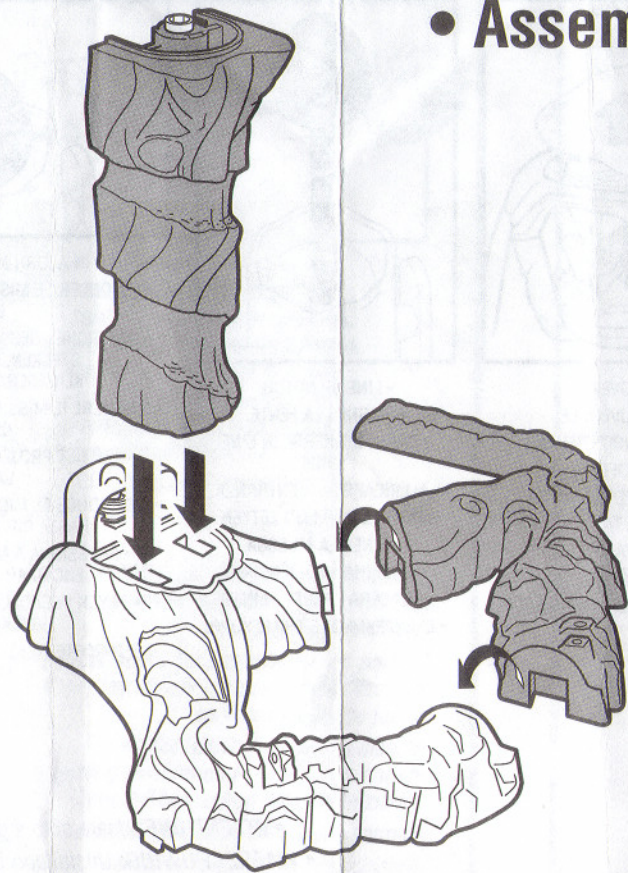
1. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
2. Ta ut ev. laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
3. Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen.
4. Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
5. Blanda aldrig nya och gamla batterier.
6. Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
7. Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
8. Ta ut uttjänta batterier ur leksaken.
9. Batteripolerna får inte kortslutas.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

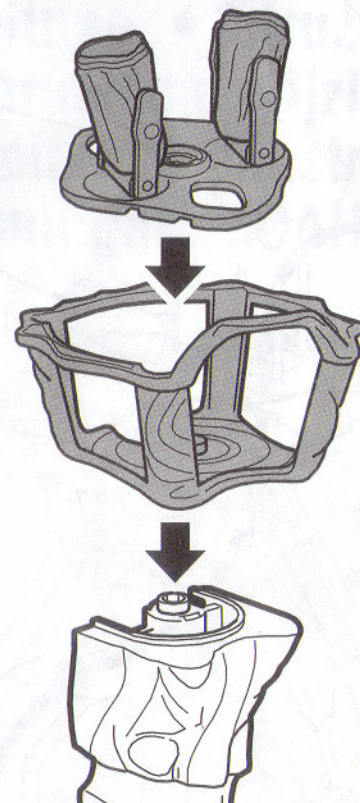
1. Μην επαναφορτίσετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
2. Βγάλτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε (αν αυτές βγαίνουν).
3. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
4. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
5. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών και πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες του παιχνιδιού και του κατασκευαστή.
6. Η φρόνηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
7. Πάντα να βγάλετε τις παλιές και άδεις μπαταρίες από το προϊόν.
8. Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
9. Σιγουρευτείτε ότι τα σημεία επαφής είναι καθαρά και λαμπερά πριν την τοποθέτηση των μπαταριών.

• Assemble • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • Het i

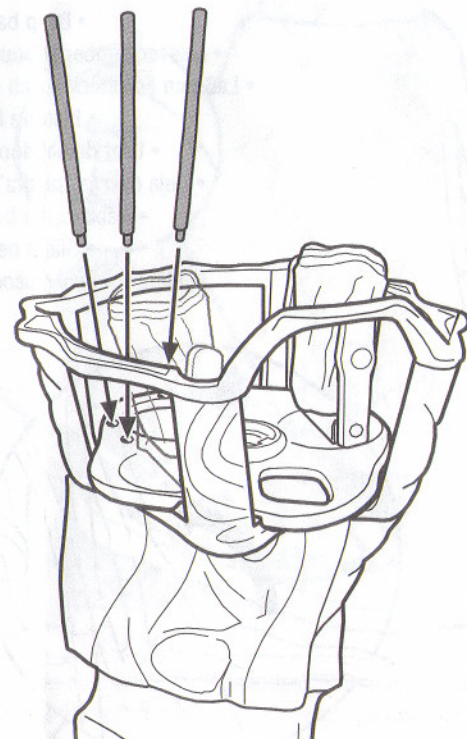
1



2

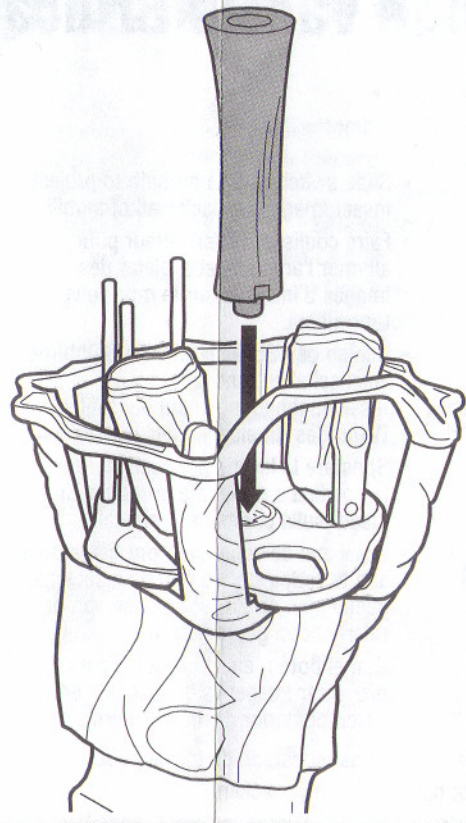


3

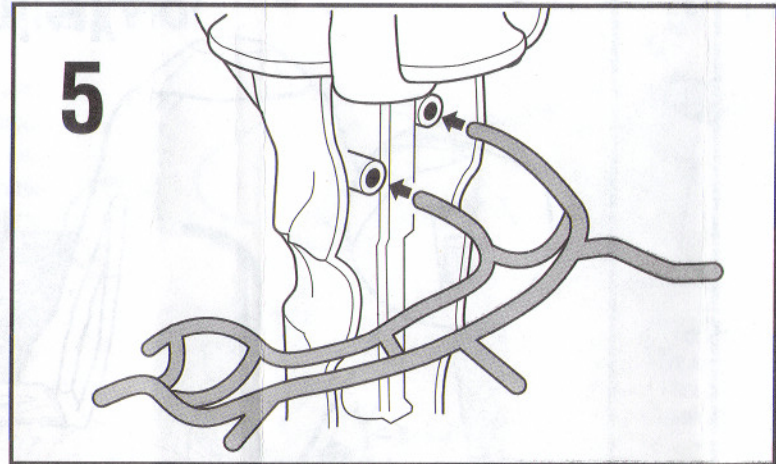


n elkaar zetten • Montaje • Montagem • Montering • Συναρμολόγηση

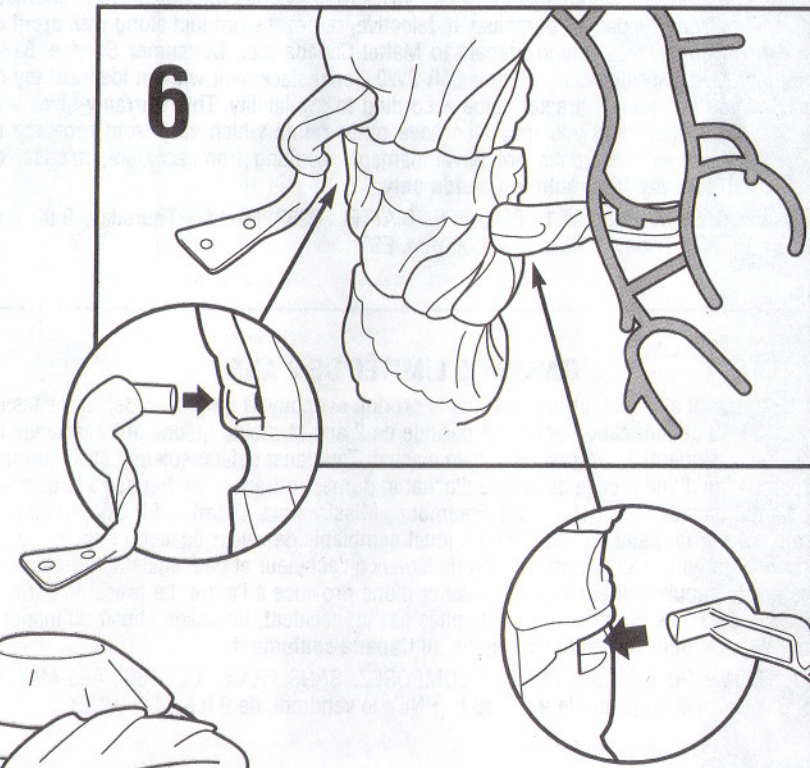
4

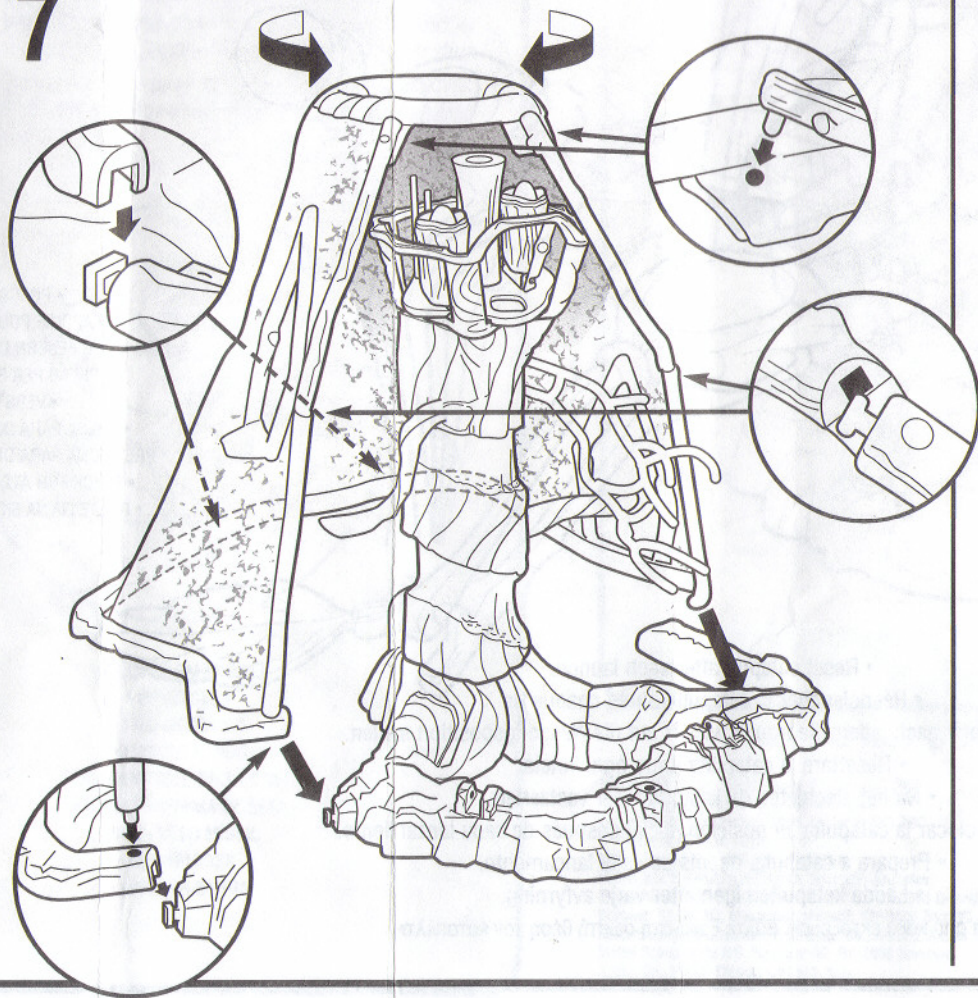
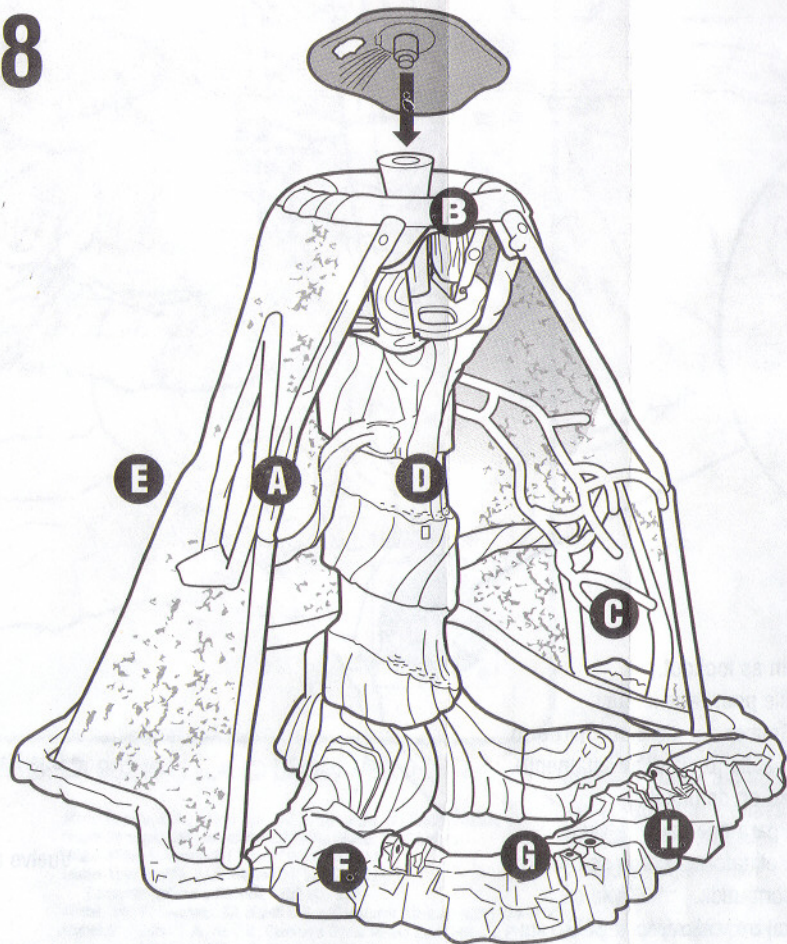


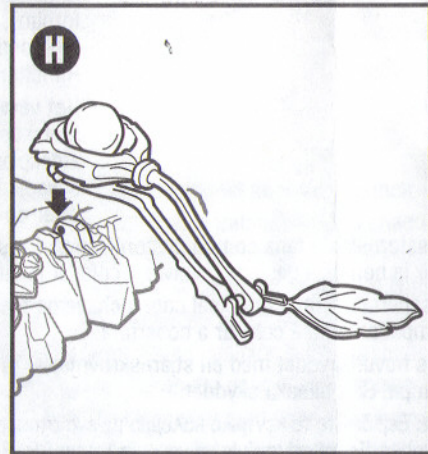
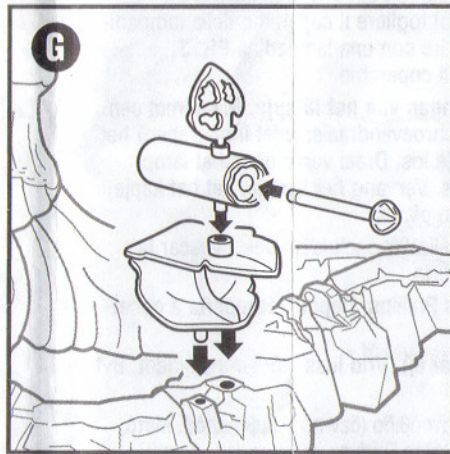
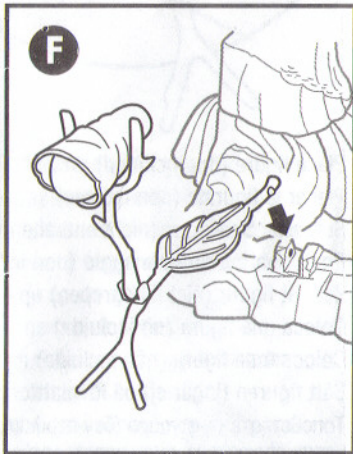
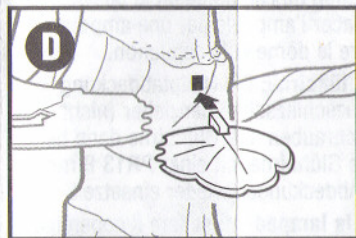
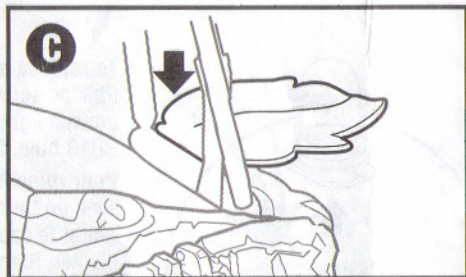
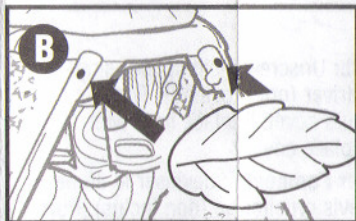
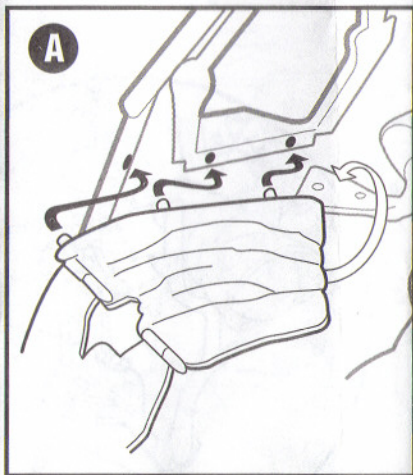
5



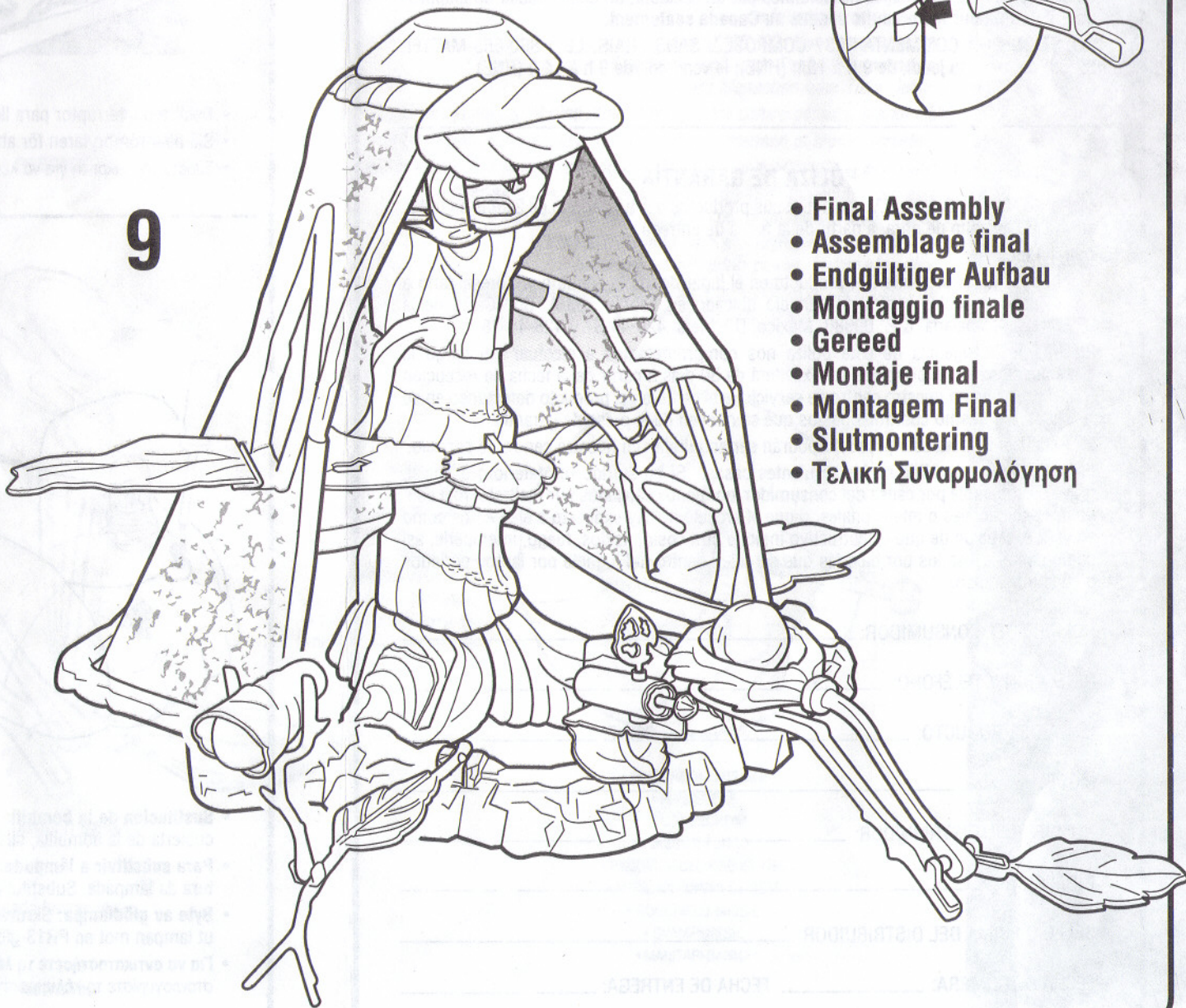
6



**7****8**



9



- Final Assembly
- Assemblage final
- Endgültiger Aufbau
- Montaggio finale
- Gereed
- Montaje final
- Montagem Final
- Slutmontering
- Τελική Συναρμολόγηση

## 2-YEAR LIMITED WARRANTY

Mattel warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for two years (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Fremont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada only.**

YOU MAY CALL US FREE AT 1 - 800 - 665 - MATTEL (6288) Monday-Thursday, 9:00 a.m. - 6:00 p.m. EST; Friday, 9:00 a.m. - 2:00 p.m. EST.

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Mattel garantit à l'acheteur premier que le produit est couvert contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de 2 ans (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout jouet défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155 boul. Freemont, Mississauga, Ontario L5R 3W2, où il sera remplacé par un jouet identique ou un jouet semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.**

QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ, SANS FRAIS, LE 1-800-665-MATTEL (6288) du lundi au jeudi, de 9 h à 18 h (HNE); le vendredi, de 9 h à 14 h (HNE).

## PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 2 años en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega.

### Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió y/o presentarlo o enviarlo a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels: 426-44-87 y 426-44-38.
2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía.
3. Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: Si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se hay expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: \_\_\_\_\_

LÍNEA DE PRODUCTO: \_\_\_\_\_ SERIE: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

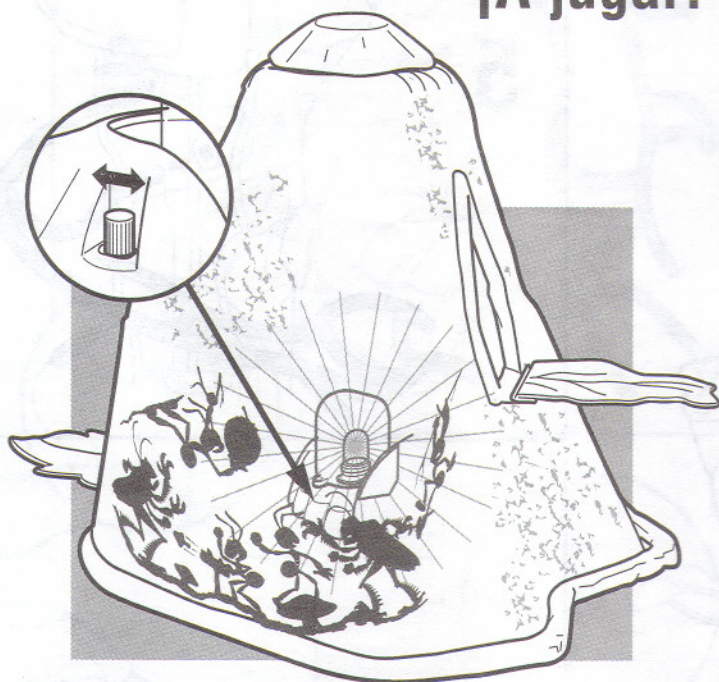
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA: \_\_\_\_\_

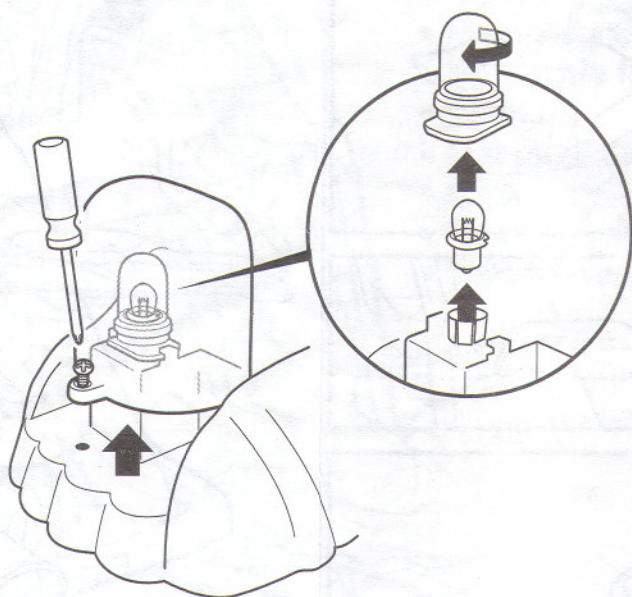


• Playtime • Mode de jeu • Und nun ge  
 • ¡A jugar! • Vamos Brincar.



- Slide switch to turn on bulb to project insect images on back wall of anthill.
- Faire coulisser l'interrupteur pour allumer l'ampoule et projeter des images d'insectes sur le mur de la fourmilière.
- Schieb den Schalter, um die Glühbirne einzuschalten, und laß Insektenabbildungen auf der hinteren Wand des Ameisenhügels erscheinen.
- Spostare la levetta per accendere la lampadina e proiettare immagini di insetti sulla parete del formicaio.
- Draai aan de schakelaar om het lampje aan te zetten; zo worden de insectenafbeeldingen op de achterwand van de mierenhoop geprojecteerd.
- Con el botón, enciende la luz para proyectar imágenes de insectos en la pared posterior del hormiguero.

- Desliza o interruptor para ligar a lâmpada, para projectar as imagens de insectos na parede do formigueiro.
- Slå på strömbrytaren för att tända lampan och visa insektsbilder mot baksidan av myrstacken.
- Σύρετε το διακόπτη για να λειτουργήσει η λάμπα και να δείτε εικόνες ζουζουινών στο πίσω μέρος της μυρμηγκοφωλιάς.

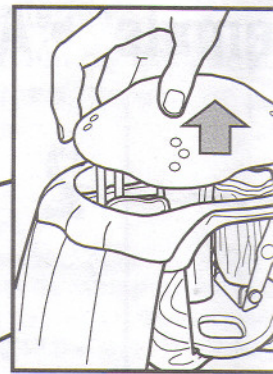


- **To replace bulb:** Unscrew main cover using Phillips screwdriver (not provided). Then untwist light bulb cover. Replace light with PR13 bulb. Replace cover.
- **Pour remplacer l'ampoule :** dévisser le dôme avec un tournevis cruciforme (non inclus). Puis retirer le capuchon de l'ampoule en le faisant pivoter. Remplacer l'ampoule par une ampoule PR13. Remettre le dôme et le capuchon.
- **Ersetzen der Glühbirne:** Die Hauptabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) abschrauben. Die Glühbirne dann herausdrehen. Die Glühbirne mit einer PR13 Birne ersetzen. Die Abdeckungen wieder einsetzen.
- **Per sostituire la lampadina:** svitare il coperchio principale con un cacciavite a stella (non fornito). Poi togliere il coperchio della lampadina. Sostituire con una lampadina PR13. Rimettere il coperchio.
- **Het vervangen van het lampje:** Maak met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het afdekplaatje los. Draai vervolgens het lampenkapje los. Vervang het lampje. Zet het kapje weer op z'n plaats.

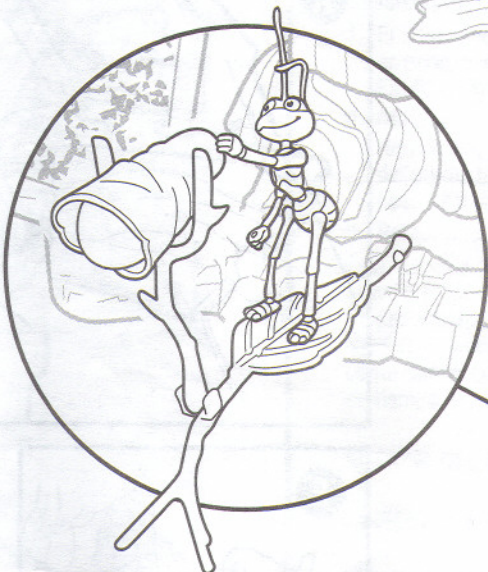
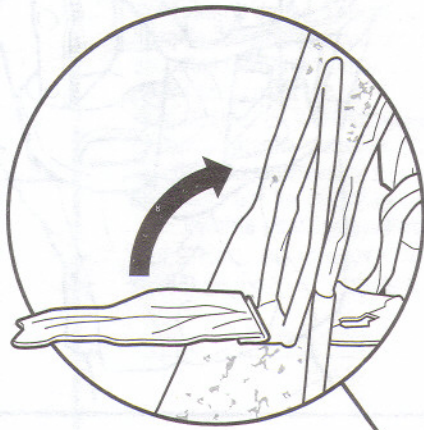
- **Sustitución de la bombilla:** desatornillar la tapa con un destornillador de estrella (no incluido). Desenroscar la cubierta de la bombilla, sustituir la bombilla gastada y volver a colocar la cubierta.
- **Para substituir a lâmpada:** desaperta a tampa principal com a chave de fenda Phillips. Depois, desaperta a cobertura da lâmpada. Substitui a lâmpada. Volta a colocar a cobertura.
- **Byte av glödlampa:** Skruva loss huvudskyddet med en stjärnskruvmejsel (ingår ej). Vrid loss glödlampskyddet. Byt ut lampan mot en PR13-glödlampa. Sätt tillbaka skyddet.
- **Για να αντικαταστήσετε τη λάμπα:** Ξεβιδώστε το κεντρικό κάλυμμα με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Μετά, στρογγυρίστε το κάλυμμα της λάμπας. Τοποθετήστε μία καινούργια λάμπα PR13. Βάλτε Ξανά το κάλυμμα.

# ... is lost! • E ora si gioca! • Tijd om te spelen .. • Dags att leka! • Ώρα για Παιχνίδι

- Drop ball through hole.
- Laisser tomber le boulet dans le trou.
- Laß den Felsblock durch das Loch fallen.
- Inserire la palla nel foro.
- Laat de bal door het gat vallen.
- Deja caer la "piedra" por el agujero.
- Deixa cair a bola pelo orifício.
- Släpp ned bollen i hålet.
- Ρίξτε την μπάλα μέσα από την εσοχή.

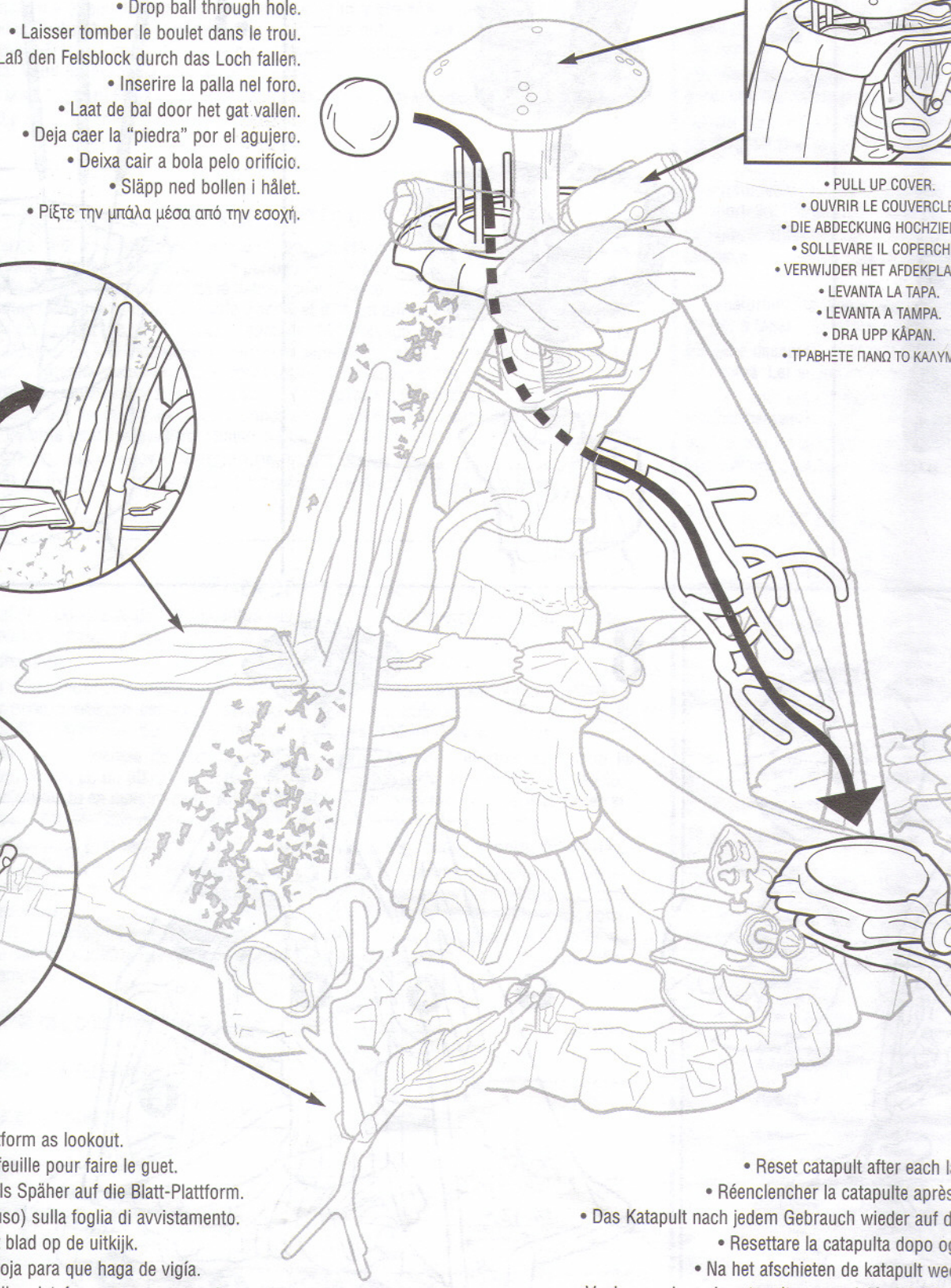


- PULL UP COVER.
- OUVRIE LE COUVERCLE.
- DIE ABDECKUNG HOCHZIEHEN.
- SOLLEVARE IL COPERCHIO.
- VERWIJDER HET AFDEKPLAAT.
- LEVANTA LA TAPA.
- LEVANTA A TAMPA.
- DRA UPP KÅPAN.
- ΤΡΑΒΗΤΕ ΠΑΝΩ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ.

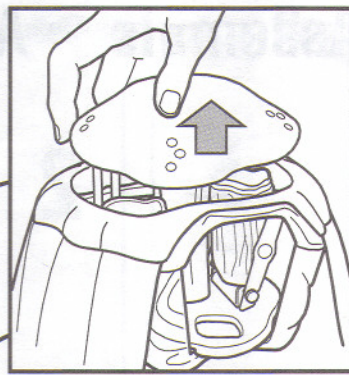


- Place figure (not included) on leaf platform as lookout.
- Placer la figurine (non incluse) sur la feuille pour faire le guet.
- Setz eine Spielfigur (nicht enthalten) als Späher auf die Blatt-Plattform.
- Posizionare un personaggio (non incluso) sulla foglia di avvistamento.
- Zet het figuur (niet inbegrepen) op het blad op de uitkijk.
- Coloca una figura (no incluida) en la hoja para que haga de vigía.
- Coloca uma figura (não incluída) na folha plataforma como se mostra.
- Sätt figuren (ingår ej) på lövplattformen som utkik.
- Τοποθετήστε τη φιγούρα (δεν περιλαμβάνεται) στην πλατφόρμα-φύλλο και χρησιμοποιήστε την σαν παρατηρητήριο.

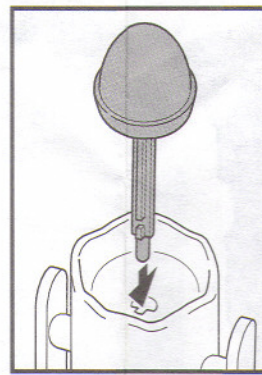
- Reset catapult after each launch.
- Réenclencher la catapulte après le tir.
- Das Katapult nach jedem Gebrauch wieder auf den Start zurücksetzen.
- Resettare la catapulta dopo ogni lancio.
- Na het afschieten de katapult weer in de startpositie zetten.
- Vuelve a colocar la catapulta en posición inicial después de cada lanzamiento.
- Prepara a catapulta depois de cada lançamento.
- Ladda katapulten igen efter varje skott.
- Μετά από κάθε εκτόξευση, βάλτε ξανά στη σωστή θέση.



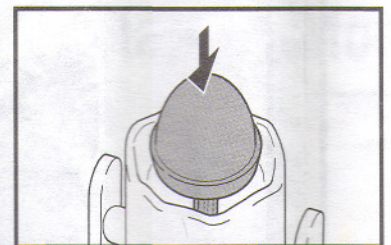
# Tijd om te spelen αιχνίδι



- PULL UP COVER.
- OUVVRIR LE COUVERCLE.
- DIE ABDECKUNG HOCHZIEHEN.
- SOLLEVARE IL COPERCHIO.
- VERWIJDER HET AFDEKPLAATJE.
- LEVANTA LA TAPA.
- LEVANTA A TAMPA.
- DRA UPP KÅPAN.
- ΤΡΑΒΗΤΕ ΠΑΝΩ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ.



- LINE UP NOTCH.
- ALIGNER LA FENTE.
- BRING DIE KERBE IN EINE LINIE.
- ALLINEARE LA RIENTRANZA.
- INKEPING OP LIJN ZETTEN.
- ALINEA LA MUESCA.
- ALINH A SALIÊNCIA.
- PLACERA SPÅRET I LINJE.
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΟΠΗ.

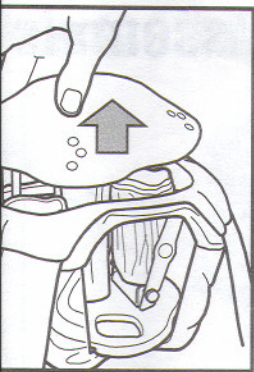


- PUSH IN ACORN MISSILE UNTIL IT CLICKS.
- ENFONCER LE MISSILE JUSQU'À ENTENDRE UN CLIC.
- DAS EICHEL-GESCHOSS SO LANGE HINEINSTECKEN, BIS ES MIT EINEM KLICKGERÄUSCH EINRÄSTET.
- SPINGERE IL MISSILE GHIANDA FINO A FARLO CLICCARE.
- DUW HET PROJECTIEL ERIN TOTDAT HET VASTKLIKT.
- INTRODUCE EL MISIL EN FORMA DE BELLOTA HASTA OIR UN SONIDO "CLIC".
- PRESSIONA A MAÇAROCA MÍSSIL ATÉ ENCAIXAR COM UM "CLICK".
- TRYCK IN EKOLLONMISSILEN TILLS DEN KLICKAR PÅ PLATS.
- ΣΠΡΩΞΤΕ ΤΟ ΒΕΛΑΝΙΔΙ-ΒΛΗΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΚΛΕΙΔΩΣΕΙ.

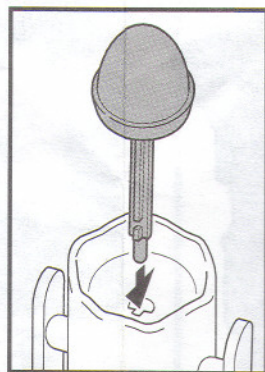
- **ATTENZIONE:** Usare solo il proiettile fornito con il gioco.
- **WAARSCHUWING:** Uitsluitend het bijgeleverde projectiel gebruiken.
- **PRECAUCIÓN:** Utilizar exclusivamente el proyectile suministrado con este juego.
- **CUIDADO:** Usar exclusivamente el proyectil suministrado con el juego.
- **VIKT:** VIKT!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο το βλήμα που συνοδεύει το παιχνίδι.

- PRESS TO FIRE.
- APPUIE POUR TIRER.
- ZUM FEUERN DRÜCKEN.
- PREMI PER SPARARE.
- VERSTELBAAR.
- PULSA PARA DISPARAR.
- PRESSIONA PARA DISPARAR.
- TRYCK FÖR ATT FYRA AV.
- ΠΙΞΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΟΞΕΥΤΕ.

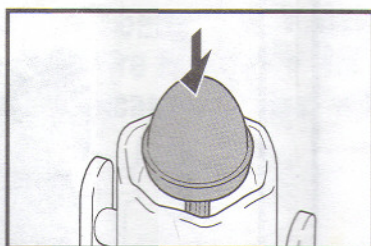
- Reset catapult after each launch.
- Réenclencher la catapulte après chaque tir.
- Das Katapult nach jedem Gebrauch wieder auf die Ausgangsposition stellen.
- Resetare la catapulta dopo ogni lancio.
- Na het afschieten de katapult weer vastzetten.
- Vuelve a colocar la catapulta en posición inicial después de cada lanzamiento.
- Prepara a catapulta depois de cada lançamento.
- Ladda katapulten igen efter varje avfyrning.
- Μετά από κάθε εκτόξευση, βάλτε ξανά στη σωστή θέση τον καταπέλτη.



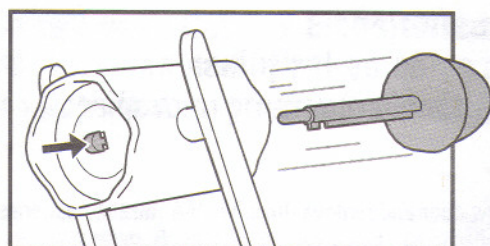
- PULL UP COVER.
- OUVRIER LE COUVERCLE.
- ABDECKUNG HOCHZIEHEN.
- LLEVARE IL COPERCHIO.
- TILJDER HET AFDEKPLAATJE.
- LEVANTA LA TAPA.
- LEVANTA A TAMPÁ.
- DRA UPP KÅPAN.
- ΘΕΤΕ ΠΑΝΩ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ.



- LINE UP NOTCH.
- ALIGNER LA FENTE.
- BRING DIE KERBE IN EINE LINIE.
- ALLINEARE LA RIENTRANZA.
- INKPEING OP LIJN ZETTEN.
- ALINEA LA MUESCA.
- ALINHA A SALIÊNCIA.
- PLACERA SPÅRET I LINJE.
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΟΠΗ.



- PUSH IN ACORN MISSILE UNTIL IT CLICKS.
- ENFONCER LE MISSILE JUSQU'À ENTENDRE UN CLIC.
- DAS EICHEL-GESCHOSS SO LANGE HINEINSTECKEN, BIS ES MIT EINEM KLICKGERÄUSCH EINRASTET.
- SPINGERE IL MISSILE GHIANDA FINO A FARLO CLICCARE.
- DUW HET PROJECTIEL ERIN TOTDAT HET VASTKLIKT.
- INTRODUCE EL MISIL EN FORMA DE BELLOTA HASTA OIR UN SONIDO "CLIC".
- PRESSIONA A MAÇAROCA MÍSSIL ATÉ ENCAIXAR COM UM "CLICK".
- TRYCK IN EKOLLONMISSILEN TILLS DEN KLICKAR PÅ PLATS.
- ΣΠΡΩΞΤΕ ΤΟ ΒΕΛΑΝΙΔΙ-ΒΛΗΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΚΛΕΙΔΩΣΕΙ.



- PUSH BUTTON TO FIRE.
- PRESSER LE BOUTON POUR TIRER.
- ZUM FEUERN DEN KNOPF DRÜCKEN.
- SPINGERE IL PULSANTE PER SPARARE.
- DRUK OP DE KNOP OM TE VUREN.
- PULSA EL BOTÓN PARA DISPARAR.
- CARREGA NO BOTÃO PARA DISPARAR.
- TRYCK PÅ KNAPPEN FÖR ATT FYRA AV.
- ΠΙΞΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΟΞΕΥΣΕΙ.

• **CAUTION:** Only use the projectile supplied with this toy. Do not fire at people or animals.

• **ATTENTION !** Ne pas tirer à bout portant et ne pas utiliser d'autres projectiles que ce fournis avec ce jouet.

• **ACHTUNG:** Nur das zu diesem Spielzeug gehörende Projektil verwenden. Nicht auf Menschen oder Tiere zielen.

• **ATTENZIONE:** Usare solo il proiettile fornito con il giocattolo. Non sparare contro persone o animali.

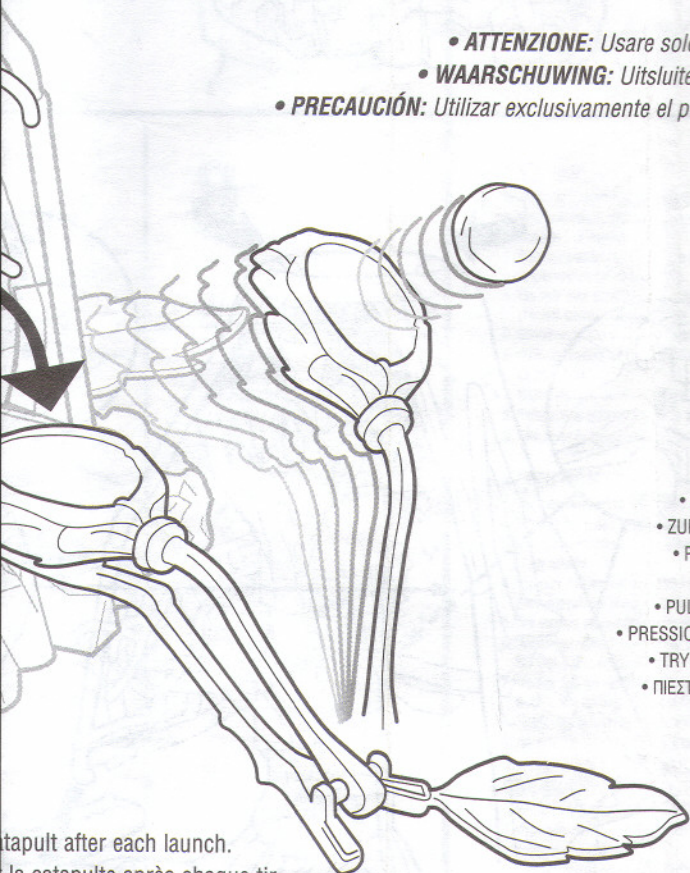
• **WAARSCHUWING:** Uitsluitend het bijgeleverde projectiel gebruiken. Niet op mensen of dieren schieten.

• **PRECAUCIÓN:** Utilizar exclusivamente el proyectile suministrado con este juguete. No disparar a personas o animales.

• **CUIDADO:** Usar exclusivamente o projectil fornecido com este brinquedo. Não disparar contra pessoas nem animais.

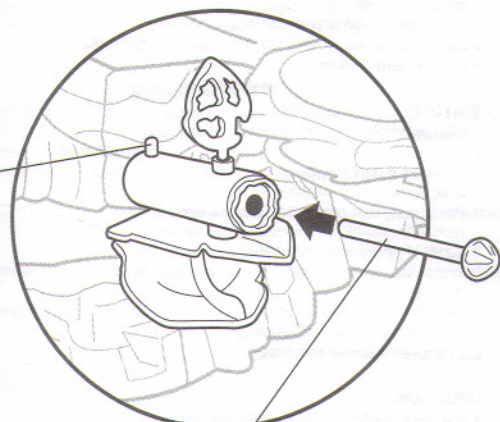
• **VIKTIGT:** Använd bara projektilerna som medföljer leksaken. Skjut aldrig på människor eller djur.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο τα βλήματα που προμηθεύονται με αυτό το παιχνίδι. Μην στοχεύετε προς ανθρώπους ή ζώα.



• Reset the catapult after each launch.  
 • Réinitialiser la catapulte après chaque tir.  
 • Nach wieder auf die Ausgangsposition stellen.  
 • Resetta la catapulta dopo ogni lancio.  
 • Stel de katapult weer vastzetten.  
 • Restar en posición inicial después de cada lanzamiento.  
 • Resetta depóis de cada lançamento.  
 • Sten igen efter varje avfyrning.  
 • Βάλτε ξανά στη σωστή θέση τον καταπέλτη.

- PRESS TO FIRE.
- APPUIE POUR TIRER.
- ZUM FEUERN DRÜCKEN.
- PREMI PER SPARARE.
- VERSTELBAAR.
- PULSA PARA DISPARAR.
- PRESSIONA PARA DISPARAR.
- TRYCK FÖR ATT FYRA AV.
- ΠΙΞΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΟΞΕΥΤΕ.



- MUSHROOM MISSILE
- PROJECTILE
- PILZ-GESCHOSS
- MISSILE FUNGO
- PADDENSTOEL-PROJECTIEL
- MISIL EN FORMA DE SETA
- COGUMELO MÍSSIL
- SVAMPMISSIL
- ΜΑΝΙΤΑΠΙ-ΒΛΗΜΑ